

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 34 (1963)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Annexes

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Requête pour l'amélioration  
de l'horaire des chemins de fer dans le Jura bernois  
pour la période du 26 mai 1963 au 30 mai 1964**

Delémont, le 10 janvier 1963.

A la Direction cantonale des chemins de fer

**B e r n e**

par les bons soins de la Préfecture de Delémont.

Monsieur le Directeur,

L'examen du premier projet d'horaire du 21 décembre 1962 nous suggère quelques remarques que nous prenons la liberté de relever dans l'exposé suivant :

**A. GÉNÉRALITÉS**

D'une manière générale, l'horaire donne satisfaction à la population.

Si des améliorations sont encore désirées, elles ne seront guère réalisables avant l'établissement de la double voie entre Bâle et Biel. Ce tronçon est particulièrement chargé, ce qui nuit à la régularité de marche des trains, des trains directs surtout.

L'amélioration des relations du matin et du soir entre Porrentruy et Bâle est unanimement souhaitée. Les abonnés demandent un train direct arrivant à Bâle vers 07.45 h. et quittant Bâle vers 18.15 h.

Nous revenons à charge en faveur du rétablissement de compositions directes Berne-Biel-La Chaux-de-Fonds, telles que nous les avions autrefois. Les milieux horlogers de chez nous attachent une très grande importance à ces liaisons rapides.

La mise en service de compositions-navettes légères sur la ligne (Biel) Sonceboz-Moutier (Delémont) assurerait un trafic plus rapide dans la vallée de Tavannes.

Un aménagement rationnel des installations de la Gare de Sonceboz (passage sous-voies) permettrait également un meilleur écoulement du trafic local entre Biel et Moutier.

## B. TRAINS DIRECTS INTERNATIONAUX

Nous attendons la mise en service de la traction Diesel sur la ligne Paris-Belfort et les nouveaux aménagements de la Gare de Delle avant de formuler de nouvelles requêtes.

Nous vous demandons cependant que les trains :

- 1) 579/582 (Berne dép. 17.15 — Belfort arr. 19.18)  
(Belfort dép. 12.22 — Berne arr. 14.33)  
**soient composés de voitures directes entre Paris et Berne.**
- 2) 611-569 (Interlaken dép. 08.01 — Paris arr. 19.17)  
**ait une marche plus rapide.**

## C. TRAINS DIRECTS

- 3) 332 (Bâle dép. 16.10 — Biel arr. 17.35)  
**sa correspondance avec le 588 à Biel doit être maintenue**, ce dernier part à 17.26.
- 4) 336 (Bâle dép. 17.48 — Delémont arr. 18.19)  
nous regrettons que la correspondance n'existe pas, à Delémont, avec le 579, partant à 18.17, en direction de Delle-Paris.
- 5) 404 (La Chaux-de-Fonds dép. 07.31 — Biel arr. 08.11)  
**soit direct entre Saint-Imier et Biel, ou qu'il s'arrête à Courtelary et Sonceboz**; actuellement, il s'arrête assez régulièrement à Sonceboz.
- 6) 577/325 (Berne dép. 15.00 — Biel arr. 15.31)  
(Biel dép. 15.38 — Bâle arr. 16.47)  
**que la correspondance de ces deux trains soit assurée.**
- 7) 585 (Biel dép. 21.03 — Bâle arr. 22.20)  
**s'arrête à Laufon.**

## D. TRAINS OMNIBUS

### Cadre 30 : Lausanne - Neuchâtel - Biel

- 8) 2131 (Neuchâtel dép. 12.15 — Biel arr. 13.05)  
**circule tous les jours jusqu'à Biel**, avec départ, le dimanche, à 12.30 de Neuchâtel, et même arrivée à Biel.

# Nos bons hôtels du Jura

**Vous pouvez vous adresser en toute confiance aux établissements  
ci-dessous et les recommander à vos amis**

<b>Bienne</b>	Hôtel Seeland	(A. Flückiger)
	Entièrement rénové — Confort	<b>(032) 2 27 11</b>
<b>Boncourt</b>	Hôtel à la Locomotive	(L. Gatheraï)
	Salles pour sociétés — Confort	<b>(066) 7 56 63</b>
<b>Boncourt</b>	Hôtel de la Rochette	(G. Suter-Mazzucotelli)
	Chambres tout confort	<b>(066) 7 56 14</b>
<b>Delémont</b>	Hôtel Terminus	(Robert Obrist)
	Tout confort	<b>(066) 2 29 78</b>
<b>Laufon</b>	Hôtel du Jura	(M. Regli)
	Chaîne des rôtisseurs - Salle de conférence	<b>(061) 89 51 01</b>
<b>Moutier</b>	Hôtel Suisse	(Famille Brioschi-Bassi)
	Rénové, grandes salles	<b>(032) 6 40 37</b>
<b>La Neuveville</b>	Hôtel J.-J. Rousseau	(Jean Marty)
	Neuf — Confort, salles	<b>(038) 7 94 55</b>
<b>Porrentruy</b>	Hôtel du Cheval-Blanc	(C. Sigrist)
	Rénové, confort, salles	<b>(066) 6 11 41</b>
<b>St-Ursanne</b> 1099	Hôtel du Bœuf	(Jos. Noirjean)
	Rénové, sa cuisine, sa cave	<b>(066) 5 31 49</b>

# SEVA

Un plan extraordinaire!  
Beaucoup de lots -  
beaucoup de chances!

145/2

**1 x 120'000  
12 x 10'000  
15 x 1'000  
etc. etc.**

**41'048 lots d'une valeur globale de Frs 501'000.-**

**Séries particulièrement intéressantes** 5 billets chiffres finals 0 — 4 contiennent au moins 1 lot  
5 billets chiffres finals 5 — 9 contiennent au moins 1 lot  
10 billets chiffres finals 0 — 9 contiennent au moins 2 lots

**1 billet Frs 5.—** (la série de 5 billets Frs 25.—, la série de 10 billets Frs 50.—) plus 50 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

**Adresse:** Loterie SEVA, Berne, téléphone (031) 45 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Hâtez-vous!

**Tirage en février**

1154

### Cadre 35 : Bienne - Granges - Delémont - Bâle

- 9) 3384 (Bâle dép. 20.27 — Delémont arr. 21.31)  
**soit dépassé par le 334 à Laufon au lieu de Grellingue,** le 3384 peut être avancé de quelques minutes au départ de Bâle.
- 10) 3444 (Bâle dép. 12.15)  
**parte de Bâle à 12.11** au lieu de 12.15, pour les abonnés-écoliers et employés, rentrant à domicile à midi.
- 11) 3393 (Delémont dép. 22.55 — Bâle arr. 23.50)  
**ait une marche plus régulière**, avec une arrivée normale, avant minuit à Bâle, à cause des tramways.
- 12) 3413 (Bienne dép. 06.35 — Delémont arr. 07.30)  
**raccourcir son temps d'arrêt, le dimanche, à Granges**, pour permettre la correspondance, à Moutier, avec le 3014, sur Sonceboz.

### Cadre 36 : Delémont - Delle

- 13) 2961 (Porrentruy dép. 16.12 — Delémont arr. 16.42)  
circule également le dimanche, à cause de ses bonnes correspondances, à Delémont, en direction de Berne et de Lausanne.
- 14) 2975 (Porrentruy dép. 19.20 — Delémont arr. 20.05)  
**parte tous les jours, à 19.34, de Porrentruy.**

### Cadre 38 : Bienne - La Chaux-de-Fonds

- 15) 3298 (La Chaux-de-Fonds dép. 23.47 — Bienne arr. 00.39)  
**soit remplacé, du lundi au samedi, par le M5838** (ancien numéro) **ouvert au trafic voyageurs**, entre La Chaux-de-Fonds et Bienne.
- 16) 3214 (La Chaux-de-Fonds dép. 07.04 — Bienne arr. 08.05)  
**s'arrête à La Heutte**, pour que les voyageurs n'aient pas à attendre à Bienne sur les correspondances.
- 17) 3243 (Bienne dép. 12.41 — La Chaux-de-Fonds arr. 13.48)  
**s'arrête à La Heutte**, afin de permettre aux abonnés de rentrer chez eux pour le repas de midi.

### Cadre 39 : Delémont - Sonceboz - Bienne

- 18) 3014 (Delémont dép. 06.47 — Sonceboz arr. 07.43, en été)  
**circule toute l'année**, le dimanche, à cause de ses bonnes correspondances à Bienne.

- 19) 3047 (Sonceboz dép. 13.57 — Reconvilier arr. 14.12)  
**circule jusqu'à Malleray-Bévilard, la Gare de Reconvilier disposant d'un tracteur pour les manœuvres.**
- 20) 3074 (Delémont dép. 18.44 — Moutier dép. 19.09)  
**rétablissement sa correspondance, à Moutier, avec le 581, arr. 19.11.**

Nous recommandons les présentes revendications à votre bienveillante attention et nous vous prions d'agrérer, Monsieur le Directeur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Au nom de l'Association  
pour la défense des intérêts du Jura :

pour la Commission des horaires,

Le président :

Frédéric REUSSER

Le secrétaire :

Henri-Louis FAVRE

## CHRONIQUE ÉCONOMIQUE

**Notre approvisionnement en sciages est assuré.** — En Suisse, 80 % des bois réclamés par le marché sont acheminés dans le secteur de la construction, où l'activité reste très vive. A suivre l'évolution des chiffres concernant les logements construits et les permis de bâtir délivrés en 1962, on peut admettre que l'activité du bâtiment cessera de s'accroître et tendra à se stabiliser. Le renchérissement de 8 % qui s'est produit l'année passée agit dans le même sens, comme aussi les mesures prises pour freiner la conjoncture et qui pourraient avoir en 1963 des effets plus marqués qu'en 1962. On peut donc présumer que la consommation de bois de service se maintiendra au même niveau que l'année passée, où l'on a consommé 1,65 million de mètres cubes, soit 8 % de plus qu'en 1961.

Une légère augmentation des besoins s'est aussi fait sentir pour les produits semi-finis et finis, comme les panneaux de toutes sortes et les meubles. Dans l'ensemble, donc, la situation du marché suisse est assez équilibrée. Celle du marché européen l'est également. Certains observateurs estiment même que les besoins des principaux pays importateurs de sciages, de bois à papier et d'étais de mine, pourraient baisser quelque peu. Les pronostics établis jusqu'ici sont fondés sur un optimisme quelque peu nuancé, car un faible excédent d'offre pourrait finalement entraîner de légères baisses sur le marché européen.